



Паспорт безопасности

bluechem
GROUP

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 1 из 8

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

Protection for Manual Transmission

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Улучшитель качества масла

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	CTP GmbH	
Улица:	Saalfelder Strasse 35h	
Город:	D-07338 Leutenberg	
Телефон:	+49 (0)36734 230-0	Телефакс: +49 (0)36734 230-22
Электронная почта:	msds@bluechemgroup.com	
Контактное лицо:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Телефон: +49 (0)36734 230-19
Интернет:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Аварийный номер телефона:

GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

Дополнительная информация

Номер изделия: 60036

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Респираторная или кожная сенсibilизация: Skin Sens. 1

Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 3

Указание на опасность:

При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate

Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alcyl derivs. para-, calcium salts

Сигнальное слово: Внимание

Пиктограмма:



Указание на опасность

H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P101	При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.
P102	Хранить в недоступном для детей месте.



Паспорт безопасности

bluechem
GROUP

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 2 из 8

P273 Избегать попадания в окружающую среду.
P280 Использовать перчатки.
P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством вода.
P333+P313 При возникновении раздражения или покраснения кожи: Обратиться к врачу.
P501 Данный продукт и его емкость удалить в качестве специального вида отходов.

2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Химическая характеристика

Тормозные материалы

Средство защиты

неклассифицированное средство противоизнашивания

Компоненты противотрения

Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация CFC			
64742-56-9	Basic mineral oils			10 - < 15 %
	265-159-2		01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304			
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate			5 - < 10 %
	276-159-7		01-2120770937-38	
	Flam. Liq. 3, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H317 H411			
	Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alcyl derivs. para-,calcium salts			1 - < 5 %
	947-519-7		01-2120765489-36	
	Skin Sens. 1B; H317			
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts			< 1 %
	283-392-8		01-2119493626-26	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411			
121158-58-5	p-Dodecylphenol			< 1 %
	310-154-3		01-2119513207-49	
	Repr. 1B, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H360F H314 H318 H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

При попадании на кожу

Загрязненную одежду, также нижнее белье и обувь, срочно снять.

Затем вымыть с: Вода и мыло.

При длительном недомогании посетить доктора.

При контакте с глазами

Контактные линзы снимать.

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут.



Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 3 из 8

При попадании в желудок

Основательно прополоскать рот водой.
НЕ вызывать рвоты.
Проконсультироваться у врача.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи.
Раздражение глаз: возможно раздражающее действие.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Предупреждение о опасности при вдыхании.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

ABC-порошок
Песок.
Двуокись углерода (CO₂).
Водяной туман.

Неподходящие средства пожаротушения

Полная струя воды

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Возможно возникновение опасных продуктов разложения.
Не вдыхать газы от взрыва/пожара.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: использовать противогаз

Дополнительная рекомендация

При пожаре поврежденные тары охлаждать водой.
Газы/пары/туман осаждать струей разбрызгиваемой воды.
Зараженную воду для тушения собрать отдельно.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Носить автономный защитный дыхательный аппарат и химическиустойчивый защитный костюм.
Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в водоемы и в канализацию
При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Предотвращают соответствующее площадям распространение (например, ограничиванием или нефтяными заграждениями).
Нейтрализовать материалами, впитывающими жидкость (песок, галька, кислые и универсальные впитывающие вещества)

6.4. Ссылка на другие разделы

Никаких указаний

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом



Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 4 из 8

Информация о безопасном обращении

С веществом нужно обращаться только в закрытых установках или системах.
Избегать контакта с глазами и кожей.
Избегать образования масляного тумана.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.
Не хранить при температуре выше: 50 °C

Указания по совместному хранению

Хранить отдельно от окислителей.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**8.1. Параметры контроля****8.2. Регулирования воздействия****Защитные и гигиенические меры**

Снять загрязненную, облитую одежду.
Избегать контакта с глазами и кожей.
Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.
Во время работы запрещается есть, пить, курить.
Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Защита глаз/лица

Одеть плотно закрывающиеся защитные очки из-за возможных брызг в глаза. (EN 166)

Защита рук

Для ношения использовать проверенные защитные перчатки: NBR (Нитриловый каучук). FKM (Фторкаучук (Витон)). (EN374)

Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду.

Защита дыхательных путей

Заботиться о хорошем проветривании, если возникают пары / аэрозоли.
В случае пожара: использовать противогаз

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства**9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	вязкий
Цвет:	коричневый
Запах:	Мягкий

Изменения состояния

Точка вспышки: > 100 °C

Нижний предел экспозиции:

Верхний предел экспозиции:

Плотность (при 20 °C): 0.89 - 0.92 g/cm³

Растворимость в воде: нерастворимый
(при 20 °C)

Растворимость в других растворителях

Органические растворители

9.2. Другие данные

Никаких указаний



Паспорт безопасности

bluechem
GROUP

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 5 из 8

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

10.2. Химическая устойчивость

Никакого разложения при применении согласно предписанию.

10.3. Возможность опасных реакций

Не известно никаких опасных реакций.

10.4. Условия, которых следует избегать

Никакого разложения при применении согласно предписанию.
Хранить при температуре не выше 50 °C.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислительные средства. кислота, концентрированный.

10.6. Опасные продукты разложения

Не известно никаких опасных продуктов разложения.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64742-56-9	Basic mineral oils				
	ингаляционный (4 h) аэрозоль	LC50 >5 mg/l	Крыса		
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >3200 mg/kg	Кролик		

Раздражение и коррозия

После контакте с кожей: Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи.
Раздражение глаз: возможно раздражающее действие.

Сенсибилизирующее действие

не сенсибилизирующий.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 6 из 8

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	2,55	96 h	Полосатый данио (Brachydanio rerio)	
	Острая Crustacea токсичность	EL50 mg/l	4,90	48 h	Daphnia magna	
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	1-10	96 h	Рыба	
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	1-10	48 h	Daphnia magna	

12.2. Стойкость и разлагаемость

Биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям).

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Отсутствует какая-либо информация.

12.4. Мобильность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB

Отсутствует какая-либо информация.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в водоемы и в канализацию

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

не удалять вместе с домашним мусором
Не допускать попадания в водоемы и в канализацию
договариваться о точном коде утилизации с должностным лицом.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Тару полностью опоражнять.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН: -

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: -

14.3. Категория опасности при транспортировке: -

14.4. Упаковочная группа: -

Другая дополнительная информация (Наземный транспорт)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле данных транспортных предписаний.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

Другая дополнительная информация (Доставка по внутренним водным путям)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле данных транспортных предписаний.



Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 7 из 8

Морская доставка (IMDG)

Другая дополнительная информация (Морской транспорт)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле данных транспортных предписаний.

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Другая дополнительная информация (Воздушный транспорт)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле данных транспортных предписаний.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Дополнительная рекомендация

Содержит:
< 5 % Фосфаты

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,2.

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Skin Sens. 1; H317	Процесс расчета
Aquatic Chronic 3; H412	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H360F	Может отрицательно повлиять на способность к деторождению.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под



Паспорт безопасности

bluechem 
GROUP

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Protection for Manual Transmission

Дата ревизии: 14.05.2019

Код продукта: 1422

страница 8 из 8

собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)